



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

ПОСЛАНИЕ ПО СЛУЧАЮ ДНЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

10 декабря 2007 года

Сегодня, в День прав человека, мы открываем год, посвященный шестидесятой годовщине Всеобщей декларации прав человека. Вся семья Организации Объединенных Наций примет участие в кампании по пропаганде закрепленных в Декларации идеалов и принципов справедливости и равноправия для всех.

Эта кампания напоминает нам, что в мире, все еще содрогавшемся от ужасов Второй мировой войны, в Декларации в первые на весь мир было заявлено о том, что мы сегодня воспринимаем как должное: о присущих всем людям достоинстве и равенстве.

Исключительная прозорливость и решимость авторов Декларации позволили создать документ, в котором впервые были изложены всеобщие права человека для всех людей в индивидуальном контексте. Декларация издана более чем на 360 языках — ни один документ в мире не переводился на такое количество языков, — что свидетельствует о ее универсальном характере и охвате. Она легла в основу конституций многих новых независимых государств и многих новых демократических стран. Она стала тем эталоном, которым мы измеряем уважение к тому, что мы воспринимаем — или должны воспринимать — как правое и неправое.

И сегодня Декларация остается столь же актуальной, как и в день ее принятия. Однако закрепленные в ней основные свободы пока еще не стали реальностью для каждого человека. Слишком часто правительства не проявляют политической воли для реализации международных норм, которые они с такой готовностью приняли.

Этот юбилейный год дает нам возможность укрепить эту волю. Он позволяет нам превратить эти права в повседневную реальность, с тем чтобы все и везде знали их, понимали их и пользовались ими. Зачастую именно тех, кто более всех нуждается в защите прав человека, приходится информировать о том, что Декларация существует и что она существует для них.

Пусть этот год вдохновит нас на осуществление этой задачи. Давайте превратим Всеобщую декларацию прав человека в неотъемлемую часть повседневной жизни каждого человека.